日本長崎市被爆樹木——從生命的見證到和平的傳承

文、圖／廖學誠[1]



圖1　被爆樹木編號27：長崎醫科大學附屬醫院樟樹（*Cinnamomum camphora* (L.) J.Presl）

[1] 國立臺灣師範大學地理學系教授
[*] 通訊作者（liaw@ntnu.edu.tw）

被爆樹木

日本長崎市民常將遭受原子彈爆炸傷害、並存活下來的樹木稱為「被爆樹木」。一般而言，「被爆樹木」這個名稱不侷限於遭受原子彈轟炸的樹木，也可以泛指在空襲中受到傷害的樹木。不過，在長崎，「被爆樹木」通常是指1945年8月9日遭受原子彈爆炸傷害、並存活至今的樹木。原子彈在瞬間釋放出巨大的能量，以爆風、熱線與輻射等形式襲擊當時居民及周遭環境。長崎市有超過7萬人因此喪生，整座城市約三分之一的區域遭到徹底摧毀，許多樹木也受到嚴重破壞，有些受到爆炸能量從正上方猛烈衝擊而裂開，有些被爆風折斷，也有些在隨之而來的火災中被燒毀。在如此慘烈的環境下，仍勉強存活下來的樹木，就是今天所稱的「被爆樹木」。

被爆樹木能夠保存至今，其實是許多因素共同作用的結果。這些樹木能否在原爆中存活，與它們生長的環境、距離爆心地的位置，以及是否受到周遭火災波及等因素都有關係。而在原爆之後，它們還面臨各種可能導致消失的因素，例如人們為了生存而砍伐樹木作為燃料或建材，城市重建時因房屋與道路擴建而遭到砍除，以及颱風、洪水等自然災害；此外，樹木本身也會因年歲久遠而逐漸衰老、死亡。能夠克服這些種種考驗，一直活到今天的樹木，都是非常難得的生命。因此，也不難理解為什麼這些樹木的擁有者對被爆樹木懷有深厚的感情，長年悉心照料、珍惜並守護著它們。

對當年的原爆倖存者而言，這些樹木也具有特別的意義。原爆之後，當城市仍是一片焦土，人們在失去親人與家園的痛苦中生活，卻看到一些原本以為已經死亡的樹木，一片葉子、一片葉子地重新長出來。這些嫩芽讓人們感受到生命旺盛而堅強的力量，也從中獲得繼續堅強存活下去的勇氣。對生活在現代的我們而言，被爆樹木則成為一種珍貴的「見證」，透過它們，我們可以想像當年被爆者所經歷的極端苦難，也能看見生命在如此巨大的災難之後重新甦醒、展現出的頑強生命力。

樟樹基金

日本長崎市出身的創作歌手兼演員福山雅治，於2014年以遭受原子彈轟炸的樟樹為靈感，創作並發表歌曲〈クスノキ〉（樟樹）。配合這首歌曲在全國各地舉辦巡迴演唱期間，也積極進行「樟樹募款」，希望將募得的善款用於保存山王神社的被爆樟樹，以及其他被爆樹木，因此將全部款項捐贈給長崎市政府。長崎市也以此為契機，為推動被爆樹木的保存與活用，於2018年12月成立「樟樹基金」。

長崎市境內至今仍留有許多具有原子彈爆炸痕跡的被爆樹木，其中最具代表性的，就是象徵「對和平的祈願，以及生命的堅韌」的「山王神社大樟樹」。目前，包括這兩棵樟樹在內，位於原爆爆心地4公里範圍內的50棵樹木，都列為保存對象。這些樹木在1945年原子彈爆炸時已經存在，並且一直存活至今。除了這50棵之外，長崎市內其實還有許多與原爆有關的樹木，不過，長崎市目前主要以位於爆心地約4公里範圍內，且仍保留原子彈爆炸所造成的明顯傷痕，或能夠呈現當地及社會在原爆中所經歷的實際情況的樹木，作為保存對象。



圖2　被爆樹木編號2：（左）及3（右）山王神社樟樹（*Cinnamomum camphora* (L.) J.Presl）



圖3　被爆樹木編號7：原爆資料館淀川杜鵑（*Rhododendron yedoense* Maxim. *ex* Regel, 1886）

民眾可以透過個別捐款支持被爆樹木的保存，也可以將捐款直接攜帶至長崎原爆資料館，或透過現金掛號寄送。此外，長崎市政府與長崎原爆資料館均設有捐款箱。透過日本的「故鄉納稅」制度「一起加油長崎市支援捐款」，也可以選擇將捐款用途指定為「樟樹（被爆樹木）的保存」，或透過長崎市相關網頁進行捐款。

屬於私人所有的被爆樹木，在樟樹基金成立之前，其維護與整備費用由長崎市補助四分之三；基金成立後，這部分經費則改由「樟樹基金」支應。隨著「故鄉納稅」所募集的捐款加入，長崎市自2019年2月起，也進一步將這筆基金不僅用於保存被爆樹木，也投入相關推廣工作，希望將這些樹木作為「和平的象徵」，向日本國內以及全世界傳遞和平的訊息。

長崎樟樹計畫

除了保存被爆樹木之外，如何讓更多人認識這些樹木及其背後的故事，同樣十分重要。「長崎樟樹計畫」便是以此為出發點，希望透過被爆樹木，讓更多人思考和平的意義。2020年，長崎市曾舉辦小學生「城市營造」設計比賽，其中「和平巴士」獲得優秀獎。提案者認為：「如果街上行駛著和平巴士，就能讓人們多少思考一下和平的美好。」這個想法與長崎樟樹計畫的理念不謀而合，都是希望透過長崎市被爆樹木的存在及其故事，讓更多人思考「什麼是和平」。由於兩者共同的核心都是「思考和平」，因此在2021年實現了「和平巴士」的構想。自2022年起，長崎樟樹計畫開始以全國小學生為對象，舉辦「和平巴士設計比賽」，並將獲選作品製作成車身包膜，讓這些設計化身為實際行駛在街頭的「和平巴士」。

2026年，長崎樟樹計畫延續之前的活動，以「將生命的堅韌，以及對和平的祈願，傳承給下一代」為主題，舉辦「和平巴士設計比賽」。本次活動公開徵求全國小學生設計「和平巴士」，獲選作品將製作成車身包膜，貼覆於巴士車體上，自2026年12月起至2027年3月底，在長崎市區內行駛。一輛承載著孩子們對和平祈願、全世界獨一無二的「和平巴士」，將穿梭在長崎街頭。

「長崎樟樹計畫」也設立官方網站，提供50棵被爆樹木的地圖及照片，詳細介紹每棵樹的故事與原爆後的歷史脈絡。同時，也建議民眾運用五感體驗來認識這些樹木，除了觀察樹幹的顏色與質地，也可以試著觸摸樹幹，感受歲月留下的痕跡。有些樹木身上至今仍留有治療與修復的刻痕，這些傷痕或許會讓人感到心疼與不捨；但當看到樹上依然茂盛、青翠的綠葉時，也能感受到這些樹木至今仍頑強活著的生命力。參訪被爆樹木時，也可以留意周遭環境，想像它在原子彈爆炸時究竟身處什麼樣的情境。那些平時看似只是默默守望著、任由行人從眼前經過的巨大樹木，其實也是那場慘烈災難的「見證者」。



圖4　被爆樹木編號8：
原爆資料館五葉松（*Pinus morrisonicola* Hayata）

為了讓這些見證者能夠繼續活下去，長崎市委託專業的樹木醫生，每年進行一次被爆樹木巡查。樹木醫生會逐棵檢查樹木的生長狀況、有沒有病蟲害，以及是否有其他需要治療或處理的部位。如果發現樹木需要治療，長崎市會與樹木所有者協商，並運用「樟樹基金」進行相關的治療與維護。治療方式包括改善土壤、施肥、設置支撐架、塗敷藥劑，以及特殊修剪等。實際採用哪一種方式，則會依照每棵樹木的狀況，與樹木醫生共同評估後決定，盡可能讓被爆樹木獲得妥善的照顧。



圖5　被爆樹木編號26：福濟寺蘇鐵（*Cycas revoluta* Thunb.）



圖6　被爆樹木編號50：本蓮寺鐵輪樹（*Photinia serratifolia* (Desf.) Kalkman）

保存生命也保存記憶

長崎這50棵被爆樹木歷經原子彈爆炸所帶來的巨大摧毀，至今仍頑強地存活著。「長崎樟樹計畫」致力於保存與守護這些長崎的被爆樹木，同時也希望讓更多人認識它們的存在，透過樹木傳遞戰爭的記憶與原爆的真實面貌，感受生命的堅韌，以及人們對和平的祈願，並將這些重要訊息傳承給下一代。

原子彈爆炸對個人、社區乃至整個社會造成無法挽回的傷害，過去許多原爆倖存者透過分享自己親身經歷的慘烈遭遇，將這些傷痛與教訓傳達給下一代。然而，距離原爆已超過81年，原爆倖存者逐漸凋零，能夠直接聆聽他們親口述說自身經歷的機會也日益減少。幸運的是，雖然被爆樹木不會說話，也不會主動向我們展示過去發生的一切，但是當我們看到樹木身上留下的傷痕，以及感受到那些長年珍惜、守護這些樹木的人們所抱持的心意時，仍然可以透過這些沉默的生命，感受到重要的訊息。

因此，保存被爆樹木，保存的不只是樹木本身，更是它們所承載的歷史與記憶。當我們看到一棵曾經遭受原子彈傷害、卻仍然努力生長的樹木，也許就能更加理解生命的堅韌，以及和平的珍貴。正因為我們逐漸失去直接聆聽原爆倖存者親身經歷的機會，被爆樹木的存在也就更顯得重要。它們以沉默的方式站在長崎的土地上，跨越八十多年的時間，持續提醒著後來的人們：戰爭所造成的傷害不應被遺忘，而和平則需要一代又一代的人共同珍惜與守護。☢

謝誌

感謝長崎大學環境科學研究院自然資源管理論研究室大田真彥副教授提供諸多協助及接受訪談。

